

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44
Ш78

Frauke Scheunemann, Antje Szillat
Illustrations by Nikolai Renger

PAULE UND SNEAKERS
TIERISCH BESTE FREUNDE

Copyright © Edel Germany GmbH, Neumühlen 17,22763 Hamburg

www.edel.com

1. Auflage 2018

Шойнеманн, Фрауке.

Ш78 Кошачий секрет / Фрауке Шойнеманн, Антье Циллат ; [перевод с немецкого И. Н. Гиляровой]. — Москва : Эксмо, 2020. — 208 с. — (Пауль и Сникерс, детективы на четырёх лапах).

ISBN 978-5-04-104520-3

Помогите! Это нарушение прав таксы! Кто-нибудь вообще спросил моё мнение?! Меня, Пауля фон Таксенвальда, впутывают в ужасно безрассудное дело: моя семья собирается переехать в другой город! А всё потому, что наш папа, видите ли, получил новую работу. Но я совершенно точно не могу покинуть Гамбург, ведь я почётный член кошачьей команды! Вместе с моим соседом Сникерсом и другими кошками мы спасаем детей, попавших в беду. И сейчас нас ждёт новое дело! А это значит, что мне и Сникерсу нужно срочно разработать гениальный план, как спасти самого смелого и умного члена нашей банды — то есть меня!

УДК 821.112.2-93

ББК 84(4Гем)-44

© Гилярова И.Н., перевод на русский язык,
2020

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-104520-3

Пролог

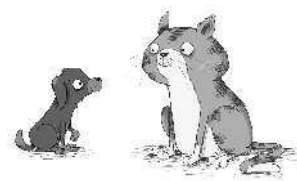
Странные вещи

Я подбежал к высокому зданию и почувствовал, что у меня страшно зудит нос. У входа стоял Торстен и разговаривал с каким-то мужчиной в очках и с огромным, как арбуз, животом. Я никогда не видел его раньше, но сразу сообразил, кто это: господин Кнёдельхолд, начальник Торстена.

Гафф-гафф! Превосходно!

Увидев меня, Торстен удивился:

— Пауль, малыш, что ты здесь делаешь?



Я тут же метнулся в ближайший подъезд — настолько быстро, насколько позволяли мои короткие лапки. Мгновение — и вот я уже скрылся с глаз Торстена и его шефа.

— Господин Швенке, кого вы увидели на этот раз? — В голосе начальника звучало беспокойство.



— Нашу собаку, таксу Пауля.

Я осторожно выглянул и увидел, как шеф Торстена покачал головой:

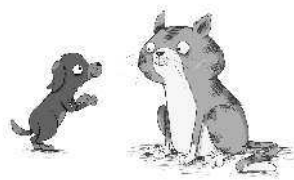
— Господин Швенке, здесь нет никакой собаки. Вы ошиблись. Точно так же, как с кошками, которые якобы ворвались в наш кабинет. Нет здесь ни таксы, ни кошек.

Торстен провёл ладонью по волосам. Он был близок к отчаянию.

— Нет-нет, я не ошибся! — воскликнул он. — Поверьте мне, они действительно были здесь и...

Начальник не дал ему договорить. Он ласково обнял Торстена за плечи и с сочувствием сказал:

— Господин Швенке, я верю, что вам *показалось*, будто вы видели кошек и собаку. Я действительно вам верю. Но сейчас давайте зайдём в офис, и я попрошу



фрау Бакфиш заварить вам чашечку чая с ромашкой. Он очень успокаивает. А потом мы позвоним вашей супруге и попросим её...

Больше я не мог разобрать ни слова. Начальник Торстена увёл его в здание. Гафф!

Я медленно вышел из подъезда. На другой стороне улицы на высоком каштане сидели Минка, Клео и Жизель.

— Всё идёт как по маслу! — мяукнула Минка.

Я кивнул и помчался домой. Наверняка Дора, Фипс и Билле уже хватились меня. Хотя беспокоиться им нужно скорее за Торстена. Эх, всё-таки мне его немного жаль! Но как говорит Сникерс: лучше не спорь с ККСД!

Что ж, Торстен, ты сам виноват. Гафф-гафф!

Глава 1

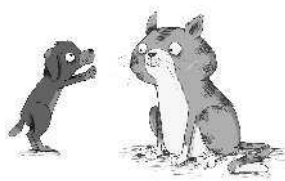
Жара и купание в озере

Фух-фух! Клянусь любимой косточкой, эта жара меня просто достала! Солнце без жалости грело мою спину. Если я немедленно не спрячусь в тень, моя шерсть точно вспыхнет огнём.

ууууу!

— Пауль, эй, что с тобой сегодня? — удивилась Билле. — Ты не хочешь играть во фрисби?

Конечно, хочу, но сил больше нет. Ещё немного — и я просто расплавлюсь!



Или закиплю! Или превращусь в уголёк!
Фух-фух!

Удивительно, но Билле совсем не обращала внимания на жару. А ведь у неё



нет шёрстки, которая защищала бы её от яростного солнца.

— Эй, Билле, неужели ты не понимаешь? — презрительно фыркнул её брат-близнец Фипс. — Бедному Паулю слишком жарко. Вряд ли сейчас ему охота гоняться за фрисби.

Билле скривила губы:

— Может, Паулю не так уж и жарко. Он же собака.

Фипс покачал головой:

— Неужели ты не знаешь: собаки страдают в жару больше всех — ведь у них нет потовых желёз.

Билле отмахнулась от него.

— Тоже мне суперпрофессор! — буркнула она. — Я и сама это знаю! Поэтому собаки и высовывают язык — только так они могут охладиться. Но ведь мы играли с Паулем совсем недолго. Неужели он уже устал?



Билле с Фипсом поспорили ещё немного о том, кто из них лучше понимает собак, особенно меня. Воспользовавшись этим, я укрылся в густой тени старого дерева и растянулся на травке.

Ах, как тут прохладно! Шикарно!

Знаю, Билле не собиралась меня мучить. Билле вообще очень добрая и ласковая. Она всегда заботится обо мне, своей любимой таксе. Фипс тоже замечательный. Мне вообще повезло с семьёй. Я живу в красивой квартире, получаю хороший корм и очень много ласки. У меня уютная корзинка, и она стоит прямо возле двери, ведущей на террасу. Я могу всё время смотреть на сад, за которым начинается городской парк.

По утрам, когда Билле и Фипс учатся в школе, обо мне заботится Дора, мама близнецов и очень успешный дизайнер

интерьеров. И поскольку её офис находится прямо в квартире, я никогда не страдаю от одиночества.

Кроме Билле, Фипса и Доры в семье Швенке есть ещё Торстен, папа ребят. Но он целыми днями пропадает на работе, а вечерами приходит домой уставший, поэтому никогда не играет и не гуляет со мной. Но меня это абсолютно устраивает, потому что остальные и так уделяют мне много времени.

Кроме того, вечерами у меня есть дела. Как только все члены семьи расходятся по своим комнатам и ложатся спать, я тайком выбираюсь в сад, чтобы встретиться со своей командой.

ДА-ДА, ГАФФ-ГАФФ! Я член настоящей спасательной команды!

Правда, должен оговориться: это кошачья команда. Но Сникерс, глава нашей



тайной организации и мой сосед, назвал меня ПОЧЁТНЫМ КОТОМ, и теперь ни у кого из кошек не возникает вопроса, как я, щенок таксы, затесался в их команду.

— Пауль, кажется, жара на самом деле тебя утомила. — Билле села рядом на траву и ласково погладила меня по голове. — Ты уж прости, — виновато добавила она, — это всё из-за Фипса. Вечно он задаётся! Он предложил пойти с тобой на озеро, чтобы ты поплескался в воде. — Билле вздохнула. — Фипс сказал, что тебе нужно охладиться, и побежал домой за купальными принадлежностями и полотенцами.

Гениальная идея! Хотя... хм... лежать тут в тени и наслаждаться тем, что мне чешут животик, тоже неплохо.

Билле снова вздохнула:

— Мне тоже очень хочется искупаться, но... — Она вздохнула в третий раз и пе-

чально покачала головой. — Фипс постоянно командует. И как назло всё время оказывается прав. Меня это ужасно злит! Поэтому я, пожалуй, не пойду на озеро. Ты ведь меня поймёшь?

Я тихонько поскулил, что означало «я всё понимаю».

Билле нерешительно продолжила:

— Но я совсем не хочу, чтобы ты страдал из-за того, что мой брат-близнец такой зазнайка!

— Как ты меня назвала? — раздался вдруг голос Фипса. Он незаметно подошёл к дереву. — Я тоже придумаю тебе какое-нибудь обидное прозвище!

Святая ливерная колбаса! Сейчас брат с сестрой начнут ругаться.

Если подумать, я ведь тоже постоянно ссорился с братом и сестрой, когда жил с мамой и с ними в имении Таксенвальд.

